

**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply  
Arrangement - Révision à une demande  
pour un arrangement en matière  
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of  
the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf  
indication contraire, les modalités de l'invitation  
demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

This document contains a security requirement.

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Special Projects/Projets Spéciaux

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage/, Phase III

Floor 10C1/Étage 10C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> INSURANCE & RISK MANAGEMENT		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EN578-121746/A		<b>Date</b> 2012-08-16
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 20121746		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> 109z1.EN578-121746	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$ZL-109-24711		
<b>Date of Original Request for Supply Arrangement</b> <b>Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale</b>		2012-08-07
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-08-30</b>		<b>Time Zone Fuseau horaire</b> Eastern Daylight Saving Time EDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Stephen, Renee		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 109z1
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-6973 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-2675	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b> <b>Accusé de réception requis</b>	<b>Yes - Oui</b> <input type="checkbox"/>	<b>No - Non</b> <input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

---

**Titre**

Services liés au processus de gestion des risques et des assurances

**La présente modification vise à répondre aux questions des soumissionnaires éventuels.**

**Question 1**

1) Il y a actuellement arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour les services d'évaluation des risques n° EP734-103113 qui comprend des catégories similaires au volet 1 – Services liés aux processus de gestion des risques de la présente demande d'arrangement en matière d'approvisionnement (DAMA). Est-ce que l'AMA existante pour les services d'évaluation des risques demeurera en vigueur jusqu'à son expiration le 29 juin 2015 afin que ce soit deux AMA distincts?

**Réponse 1**

Conformément à l'AMA et aux clauses de contrat subséquentes (EP734-103113) : Partie A – Arrangement en matière d'approvisionnement, Clause 4.1 :

« L'arrangement en matière d'approvisionnement n'a pas de date de fin définie et restera valable jusqu'à ce que le Canada considère qu'il n'est plus avantageux de l'utiliser. »

Une fois l'AMA EN578-121746 établi, l'AMA pour les services d'évaluation des risques EP734-103113 sera annulé.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**